



Tin nhắn Koshigaya

Tin nhắn Koshigaya, được phát hành vào khoảng ngày 10 mỗi tháng. Bạn cũng có thể xem tại Trang chủ - phần "KOKUSAIKA"

☎ Người phụ trách: 048-963-9114 (Phòng hỗ trợ hoạt động người dân -

Tầng 3 - Tòa nhà văn phòng chính phủ (Tòa nhà chính) - Tòa thị chính Thành phố Koshigaya)

Trang chủ: https://www.city.koshigaya.saitama.jp/kurashi_shisei/kurashi/kokusaika/index.html

Đã bắt đầu đăng bài tại Instagram.
Hãy cùng theo dõi nhé!



CHO MƯỢN TIỀN ĐỂ HỖ TRỢ HỌC TẬP – GIÁO DỤC

【Đối tượng】 Học sinh của gia đình có thu nhập thấp - đang gặp khó khăn trong việc chi trả học phí (Học sinh cấp 3, sinh viên cao đẳng, sinh viên trường nghề và sinh viên đại học).

◆ Hỗ trợ học tập

	Số tiền tối đa có thể mượn
Học sinh cấp 3	35,000 Yên
Sinh viên cao đẳng · Trường nghề	60,000 Yên
Sinh viên đại học	65,000 Yên

Mục đích sử dụng: tiền học phí, tiền vé tháng (vé tàu, vé xe bus), v.v...

◆ Hỗ trợ nhập học

Số tiền tối đa có thể mượn: 50 Man Yên

Mục đích sử dụng: tiền nhập học, tiền đồng phục, tiền sách vở, v.v...

【Liên hệ】 Hội đồng Phúc lợi Xã hội Thành phố (KOSHIGAYA-SHI SHAKAIFUKUSHI KYOGIKAI)

☎048-966-3411

HỖ TRỢ TIỀN CHO NGƯỜI MUA ĐỔI MỚI ĐỒ ĐIỆN GIA DỤNG

【Đối tượng】 Người dân Koshigaya có dự định mua máy điều hòa không khí hoặc tủ lạnh có dán nhãn **【統一省エネラベル】** (nhãn tiết kiệm năng lượng) từ 4 sao trở lên, tại các cửa hàng trong Thành phố.

※Chỉ áp dụng trong trường hợp mua đổi mới.

(Nhà bạn có thiết bị cũ và muốn đổi thiết bị mới)

※1 hộ gia đình 1 thiết bị.

【Kì hạn đăng ký】

Từ 8 giờ 30 phút, sáng thứ 3 ngày 15 tháng 8

Đến 5 giờ 15 phút, chiều thứ 6 ngày 29 tháng 9 năm 2023

※Tiếp nhận theo thứ tự đăng ký, vậy nên có thể ngừng tiếp nhận khi đang trong kì hạn đăng ký.

【Tiền hỗ trợ】 Chúng tôi sẽ trợ cấp một nửa số tiền chi cho việc mua máy điều hòa không khí hoặc tủ lạnh mới.

Hãy xem trên Trang chủ của Thành phố để biết thêm thông tin chi tiết.



【Liên hệ】 Phòng chính sách môi trường (KANKYO SEISAKU KA)

(Tầng 4 – Tòa nhà số 3 – Tòa nhà văn phòng chính phủ)

☎048-963-9183

LỄ HỘI “MINAMI KOSHIGAYA AWA ODORI” LẦN THỨ 37

“Minami Koshigaya Awa Odori” là một trong 3 điệu múa “Awa Odori” chính ở Nhật Bản.

◆ Đêm trước ngày diễn ra:

【Thời gian】 Thứ 6 ngày 25 tháng 8; Buổi tối: 7:00 ~ 9:00

【Địa điểm】 SunCity

◆ Ngày diễn ra chính thức:

【Thời gian】 Từ Thứ 7 ngày 26 đến Chủ nhật ngày 27 tháng 8; Buổi chiều: 2:00 ~ 9:00

【Địa điểm】 Xung quanh khu vực: Ga Minami Koshigaya - Tuyến JR Musashino
Ga Shin Koshigaya - Tuyến Tobu Skytree

※Không có bãi đỗ xe, vì thế hãy sử dụng phương tiện công cộng.

※Thứ 7 ngày 26 và Chủ nhật ngày 27 tháng 8; Buổi chiều: 5:00 ~ 9:30 sẽ bị hạn chế giao thông tại khu vực diễn ra.

【Liên hệ】 Văn phòng Ủy ban chấp hành Minami Koshigaya Awa Odori (MINAMI KOSHIGAYA AWA ODORI JIKKO IINKAI JIMUKYOKU)

☎048-986-2266

Hãy xem trên Trang chủ của Thành phố để biết thêm thông tin chi tiết.





LỚP HỌC TIẾNG NHẬT

của Thành phố Koshigaya tháng 8 năm 2023

Chủ nhật	Thứ 2	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 5	Thứ 6	Thứ 7	
		1 Nghỉ	2 Nghỉ	3	4 ★Nihongo de GO !①	5 ★Lingual · Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku	
6	7	8 Nghỉ	9 Nghỉ	10	11 Nihongo de GO ! Nghỉ	12 ★Lingual · Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu	
13	14	15 Nghỉ	16 Nghỉ	17	18 ★Nihongo de GO !②	19 ★Lingual · Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku	
20	21	22 Nghỉ	23 Nghỉ	24	25 ★Nihongo de GO !①	26 ★Lingual · Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu	
27	28	29 Nghỉ	30 Nghỉ	31	9/1 ★Nihongo de GO !①	9/2 ★Lingual · Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku	
Minna de Nihongo		Thứ 3, Buổi sáng: 10:00 ~ 12:00 Tầng 5, Hội trường Thành phố Chuo (Chuo Shimin Kaikan, 5F) 048-989-6342 (Imaizumi-san)				500 ¥ / tháng	
Nihongo Circle		Thứ 4, Buổi sáng: 10:00 ~ 12:00 Tầng 4 hoặc Tầng 5, Hội trường Thành phố Chuo (Chuo Shimin Kaikan, 4F/5F) 080-5405-9191 (Tanaka-san) https://koshigaya-sui-nihongo.jimdofree.com/					100 ¥ / lần ※ Có giữ trẻ (Cần đặt trước, 100 ¥ / lần)
Kosumo Nihongo Salon		Thứ 4, Buổi tối: 7:00 ~ 8:30 Hot Koshigaya 090-5347-2041 (Kojima-san) info@tabunka-kosumo.or.jp https://www.tabunka-kosumo.or.jp/					100 ¥ / lần
Nihongo de GO !		Thứ 6, Buổi chiều: 1:30 ~ 3:30 ① Co-op Plaza Koshigaya ② Trung tâm khu vực Gamo (Gamo Chiku Sentā) 090-5574-7070 (Takayama-san)					100 ¥ / lần
Lingual·Koshigaya		Thứ 7, Buổi sáng: 10:00 ~ 12:00 Tầng 5, Hội trường Thành phố Chuo (Chuo Shimin Kaikan, 5F) 080-3478-3314 (Suzuki-san)					Miễn phí (0 ¥) ※ Hãy liên hệ trước khi đến.
Tabunka Kodomo Gakushu Juku		Tuần thứ 1 · 3, Thứ 7, Buổi chiều: 1:30 ~ 3:30 Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân (Tầng 5, Koshigaya Twin City – B City) 090-7422-2002 (Ogawa-san)					Miễn phí (0 ¥) ※ Trẻ em ở các quốc gia cùng làm bài tập và học tiếng Nhật.
Kosumo Kodomo Kyoshitsu		Thứ 7 của tuần thứ 2 và thứ 4, Buổi chiều: 1:30 ~ 4:30 RESONA YOUTH BASE Tầng 3, ngân hàng Saitama Resona chi nhánh Sengendai 090-8310-9522 (Phụ trách hỗ trợ học tập)					Miễn phí (0 ¥) ※ Hỗ trợ trẻ em học tiếng Nhật và việc học trên nhà trường.